



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH R. MICALLEF**

Seduta tas-7 ta' Frar, 2008

Citazzjoni Numru. 1333/2007

**GAFFARENA HOLDINGS LIMITED
(C21829)**

VS

SEABORG CO. LTD. (C14635)

Il-Qorti:

Rat ir-Rikors imressaq fil-21 ta' Dicembru, 2007, li bih u għar-raġunijiet hemm imfissrin, il-kumpannija rikorrenti Seaborg Company Limited talbet biex din il-Qorti ma tilqax it-talba magħmula mill-kumpannija intimata Gaffarena Holdings Limited biex teżegwixxi ittra ufficjali li din tal-aħħar bagħtet lill-kumpannija rikorrenti biex tagħmel eżekuttiv għall-finijiet tal-artikolu 253(e) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta l-import ta' kambjala aċċettata mill-kumpannija rikorrenti imma li din baqgħet ma ħallsitx meta għalaq iż-żmien tagħha;

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat ir-Risposta mressqa mill-kumpanija intimata Gaffarena Holdings Limited fl-14 ta' Jannar, 2008, li biha tat il-fehmiet tagħha għaliex ma kellhiex tintlaqa' t-talba tar-rikorrenti;

Rat id-degriet ta' din il-Qorti (diversament presjeduta) tas-17 ta' Jannar, 2008, li bih ordnat li dan ir-Rikors jinstema' flimkien mar-Rikors numru 644/07 JRM bejn l-istess partijiet u dwar mertu li jixxiebah, u dan quddiem din il-Qorti kif issa presjeduta;

Semgħet it-trattazzjoni tal-avukati tal-partijiet, waqt is-smiġħ tal-lum;

Rat l-atti kollha tar-Rikors;

Rat id-degriet tagħha tal-lum, li bih ħalliet ir-rikors għas-sentenza;

Ilkunsidrat:

Illi din hija azzjoni biex twaqqaf l-eżekuzzjoni ta' kambjala għall-finijiet tal-*proviso* tal-artikolu 253(e) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta. Fil-21 ta' Frar, 2007, il-kumpanija rikorrenti (aktar 'il quddiem imsejħha "Seaborg") aċċettat il-kambjala (waħda minn sensiela) maħruġa mill-kumpanija intimata (aktar 'il quddiem imsejħha "Gaffarena") għas-somma ta' ħamsa u ħamsin elf lira Maltija (Lm 55,000)¹ li kienet timmatura fit-30 ta' Novembru, 2007. Il-kambjala tindika li l-import tagħha huwa l-konsiderazzjoni ta' self. Ma jidhirx li l-kambjala kienet ġirata². L-eżekuzzjoni tal-imsemmija kambjala ntalbet b'ittra ufficjali tal-14 ta' Diċembru, 2007, maħruġa minn Gaffarena għall-finijiet tal-artikolu 256(2) tal-Kap 12;

Illi l-liġi tipprovdi li kambjala jew *promissory note* maħruġin skond il-Kodiċi tal-Kummerċ jitqiesu bħala titoli esekuttivi, hekk kif tintbagħat lill-aċċettant ittra ufficjali wara li tagħlaq id-data tal-ħlas tagħha u ma tkunx għadha tħallset. Il-liġi trid li l-ittra ufficjali mibgħuta lid-debitur aċċettant tavżah,

¹ €128,115.54 fi flus tal-lum

² Ara r-Risposta tal-intimata, f'paġ. 18 tal-proċess

taħt piena ta' nullita', bil-jedd tiegħu li jopponi dik it-talba għall-ħlas fi żmien għoxrin jum min-notifika lilu tal-istess ittra billi jressaq rikors li biha jopponi l-esekuzzjoni ta' kambjala jew *promissory note* bħal dik³. Il-liġi ssemmi wkoll għal liema raġunijiet persuna intimata tista' tressaq talba ta' oppożizzjoni għall-eżekuzzjoni tal-kambjala jew il-*promissory note*, għal kolloxx jew f'biċċa minnha;

Illi fil-każ li għandna quddiemna, l-ittra uffiċjali mressqa minn Gaffarena kienet (a) titlob il-ħlas tal-kambjala fis-somma ta' Lm55,000 bħala import tal-kambjala, (b) tiddikjara li qegħda tirrendi eżegwibbli l-istess kambjala għall-finijiet tal-artikolu 253(e) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta, (ċ) tgħarraf lill-intimata Seaborg li għandha d-dritt li topponi għall-esekuzzjoni tal-kambjala billi tressaq ir-rikors opportun skond il-liġi fi żmien 20 jum min-notifika, (d) tavża lil Seaborg, li jekk ma tagħmilx hekk, Gaffarena kienet se tgħaddi għall-eżekuzzjoni tat-titolu eżekuttiv skond l-artikolu 256(2) tal-istess Kodiċi; u (e) tiddikjara li l-ittra uffiċjali kienet qegħda tintbagħat għall-finijiet tal-istess artikolu 256(2). Mehmuża mal-ittra uffiċjali kien hemm (foto)kopja tal-kambjala. Ir-rikors ta' Seaborg tressaq fi żmien l-għoxrin jum minn meta Seaborg laqgħet in-notifika tal-ittra uffiċjali;

Illi din il-kwestjoni hija l-istess bħal dik imqanqla f'Rikors ieħor imressaq minn Seaborg⁴ dwar kambjala oħra fl-istess sensiela maħruġa favur Gaffarena. F'dak ir-Rikors ingabu l-istess raġunijiet biex din il-Qorti ma tħallix li ssir l-eżekuzzjoni ta' dik il-Kambjala. Tressqu wkoll l-istess argumenti minn Gaffarena biex jopponu t-talba ta' Seaborg;

Illi għalhekk din il-Qorti, biex ma jkun hemmx ripetizzjoni bla bżonn, qiegħda tagħmel riferenza għad-deċizzjoni mogħtija f'dak ir-rikors u tapplikahom għal dan;

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qegħda tiddeċiedi billi:

Tilqa' t-talba tal-kumpannija Seaborg Co. Ltd. u tissospendi l-esekuzzjoni tal-kambjala li għaliha tirreferi l-

³ *Proviso* tal-art. 253(e) tal-Kap 12

⁴ Rik Nru 644/07JRM li d-deċizzjoni dwaru qiegħda tingħata lllum

Kopja Informali ta' Sentenza

ittra ufficjali tal-14 ta' Dicembru, 2007, numru 4749/07, bl-ispejjeż kontra l-intimata Gaffarena Holdings Limited.

Moqrija

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----